



Pour publication immédiate : 29/03/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE AVANCÉE MAJEURE DANS LA RÉPRESSION DE LA CONSOMMATION D'ALCOOL CHEZ LES MINEURS À L'ÉCHELLE DE L'ÉTAT

L'Autorité des liqueurs de l'État (State Liquor Authority, SLA) a inculpé 92 titulaires de licences pour vente à des mineurs

Le Département des véhicules motorisés (Department of Motor Vehicles, DMV) procède à 83 arrestations et confisque 92 faux documents d'identité

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui les premiers résultats des efforts conjoints de l'Autorité des liqueurs de l'État et du Département des véhicules motorisés pour lutter contre la consommation d'alcool chez les mineurs. Le 2 mars, le Gouverneur [a annoncé](#) des opérations devant se dérouler jusqu'à fin avril pour déployer des enquêteurs des forces de l'ordre dans plus de 500 établissements titulaires de licence à travers New York. À mi-parcours des opérations de répression dans l'ensemble de l'État, des acheteurs mineurs de la SLA se sont déjà rendus dans 339 établissements, découvrant 92 débits de boissons qui effectuent des ventes illégales. Par ailleurs, les opérations de répression du DMV ont donné lieu à 83 arrestations de personnes de moins de 21 ans tentant d'acheter de l'alcool et à la confiscation de 92 faux documents d'identité.

« La consommation d'alcool chez les mineurs est illégale, irresponsable et peut avoir des conséquences dévastatrices, et ces opérations de répression incitent ceux qui cherchent à faciliter ce comportement dangereux à faire face à leurs responsabilités, » **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En utilisant cette approche pluridimensionnelle, nous contribuerons à maintenir la sécurité de nos communautés et de nos campus universitaires, et à empêcher que des conducteurs ivres ne circulent sur nos routes. »

Les enquêteurs de la SLA, en travaillant avec des acheteurs mineurs, ont mené des opérations dans la Région de la Capitale, le Centre de l'État de New York, les Finger Lakes, la Vallée du Mid-Hudson, la Vallée de la Mohawk, le Southern Tier et l'Ouest de l'État de New York, des enquêteurs du DMV se joignant à la SLA lors des inspections dans l'Ouest de l'État de New York, le Southern Tier et la Vallée de la Mohawk. La liste par comté des 92 commerces vendant à des mineurs est disponible [ici](#).

Outre le fait d'apporter une assistance aux opérations de la SLA, la Division des enquêtes de terrain (Division of Field Investigation) du DMV a travaillé avec le Département de la Police d'Albany, le Département de la Police de Cortland, le Département de la Police de New Paltz et le Département de la Police du village d'Hempstead afin de mener des descentes dans le cadre de l'Opération prévention (Operation Prevent) dans des dizaines d'établissements à travers l'État.

- **Albany : 4 mars** – Les enquêteurs du DMV et la police ont procédé à 25 arrestations de clients mineurs tentant d'utiliser des permis de conduire frauduleux pour acheter de l'alcool ou entrer dans les bars. Les enquêteurs et les officiers de police ont saisi des documents et procédé à des arrestations dans les établissements suivants : Sabatino's Liquor Store sur Quail Street, Barrel Saloon sur Broadway et Pearl Street Pub sur North Pearl Street. De fausses pièces d'identité prétendument du Connecticut, de Rhode Island, du Delaware, du Maryland, de Pennsylvanie, d'Ohio, du New Jersey et de l'Illinois ont été confisquées. Dix des documents récupérés concernaient des individus utilisant le permis de conduire d'une autre personne, tandis que 15 autres fausses pièces d'identité ont été confisquées lors de cette opération.
- **Cortland : 4 mars** – Les enquêteurs du DMV et la police ont procédé à 37 arrestations avec 49 documents récupérés. Les enquêteurs se sont rendus dans les établissements suivants : Dark Horse Tavern, Red Jug Pub, Stone Lounge, Woodman's Pub, Gringo's Roadhouse et Brix Pubario. De fausses pièces d'identité prétendument de Rhode Island, du Connecticut, de New York, de Pennsylvanie, d'Ohio, du New Jersey, du Delaware, de Floride, du Maryland et du Maine ont été confisquées. Trois personnes ont été arrêtées pour avoir utilisé le permis de conduire de quelqu'un d'autre.
- **New Paltz : 10 mars** – Les enquêteurs du DMV et la police ont procédé à 16 arrestations avec 13 documents récupérés. Les enquêteurs se sont rendus dans les établissements suivants : Murphy's, Shea O'Brien's, Snug Harbor, Schatzi's Pub, Bacchus, McGillicuddy's Restaurant and Tap House, P & G's Restaurant and Bar, Bangkok Café et Joe's East West. De fausses pièces d'identité prétendument du Maryland, de Rhode Island, du Delaware, de Pennsylvanie et du Connecticut ont été confisquées.
- **Hempstead : 17 mars** – Les enquêteurs du DMV et la police ont procédé à 5 arrestations avec 5 documents récupérés lors d'une opération chez Bangerz à Hempstead. De fausses pièces d'identité prétendument du New Jersey, de New York, du Maryland et du Connecticut ont été confisquées.

Les titulaires de licence accusés de vente d'alcool aux mineurs font face à des amendes allant jusqu'à 10 000 dollars par infraction, les amendes commençant entre 2 500 dollars et 3 000 dollars pour une première infraction. Les récidivistes pourraient également voir leur licence révoquée ou suspendue. Les personnes âgées de moins de 21 ans trouvées en possession d'une fausse carte d'identité ou d'un document d'identité falsifié avec l'intention d'acheter de l'alcool peuvent être arrêtées et se voir confisquer leur permis pour un minimum de 90 jours jusqu'à un an.

Le Président de l’Autorité des liqueurs de l’État, Vincent Bradley, a déclaré :

« Nous sommes chargés de nous assurer que les commerces respectent la loi et qu’ils ne mettent pas en danger la sécurité de nos communautés ou des jeunes New-Yorkais en servant de l’alcool aux mineurs. En collaborant avec le DMV, nous envoyons le message à la fois aux établissements effectuant des ventes illégales et aux mineurs qui tentent d’utiliser de faux documents d’identité, que ce comportement ne sera pas toléré. »

Le Commissaire exécutif adjoint du DMV, Terri Egan, a déclaré : « En créant de nouveaux partenariats et en renforçant ceux qui existent déjà, nos enquêteurs contribuent à rendre l’État de New York plus sûr pour les automobilistes. Notre initiative Operation Prevent est une initiative menée toute l’année qui implique des partenaires multiples engagés dans la pratique de la prévention de la consommation d’alcool chez les mineurs. Je remercie le Gouverneur, nos partenaires des forces de l’ordre et l’Autorité des liqueurs de l’État pour le soutien constant qu’ils ont apporté à cette initiative potentiellement sauveuse de vies. »

En décembre, le Gouverneur Cuomo [a annoncé](#) que les descentes relatives à la consommation d’alcool chez les mineurs menées par des enquêteurs du DMV, en coopération avec la SLA et les forces de l’ordre, ont donné lieu à la saisie de 862 permis frauduleux et à l’arrestation de 818 mineurs, un record pour une seule année. De plus, la SLA a délivré 1 077 sanctions à l’intention des vendeurs licenciés pour ventes à des mineurs en 2016, tout en augmentant le nombre de formations dans le cadre du Programme de formation de sensibilisation à l’alcool (Alcohol Training Awareness Program, ATAP). Le nombre de formations ATAP, un programme conçu pour réduire la consommation d’alcool chez les mineurs et les ventes aux clients ivres, est passé de 5 803 en 2011 à 19 781 en 2016, y compris plus de 500 chefs d’établissements et plus de 750 employés bénéficiant de formations ATAP gratuites dispensées par la SLA en collaboration avec l’Empire State Restaurant & Tavern Association.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l’adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418